

Six Chansons
(Rainer Maria Rilke)

IV. Printemps
Springtime

Paul Hindemith

Moderato (♩. = 66-72)

Soprano

mf

O mé - lo - di - e de la sè - - ve qui dans les in - stru -
O song that from the sap art pour - - ing And through the sound - ing -

Alto

mf

Mé - lo - di - e de la sè - ve qui dans les in - stru -
Song that from the sap art pour-ing And through the sound - ing -

Tenor

mf

Mé - lo - di - e de la sè - ve qui dans les in - stru -
Song that from the sap art pour-ing And through the sound - ing -

Bass

mf

O mé - - - - lo - di - - - -
O song - - - - now pour - - - -

Moderato (♩. = 66-72)

For rehearsal only

mf

3

f

- ments de tous ces ar - bres s'é - lè - ve, - ac - com - pa - gne le
- board of all this green - wood art soar - ing, Am - pli - fy our brief

f

- ments de tous ces ar - bres s'é - lè - ve, - ac - com - pa - gne
- board of all this green - wood art soar - ing, Am - pli - fy the

f

- ments de tous ces ar - bres s'é - lè - ve, - ac - com - pa -
- board of all this green - wood art soar - ing, Am - pli - fy

f

- e qui dans ces ar - bres s'é - lè - ve, - ac - com - pa -
- ing, Thou through this green - wood art soar - ing, Am - pli - fy,

6

mf

chant de no - tre voix trop brè - ve.
tone, The dy - ing strain re - stor - ing.

mf

no - tre viox trop brè - ve.
dy - ing strain re - stor - ing.

mf

- gne no - tre voix trop brè - ve.
our brief tone, The strain re - stor - ing.

mf

- gne la voix trop brè - ve.
The strain re - stor - ing.

8 *mf*

C'est pen - dant quel - ques me - su - res seu - le - ment que nous sui -
 'Tis but few mea - sures' du - ra - tion That we share the fan - ta -

mf

C'est pen - dant quel - ques me - su - res seu - le - ment que nous sui -
 'Tis but few mea - sures' du - ra - tion That we share the fan - ta -

mf

C'est pen - dant quel - ques me - su - res seu - le - ment que nous sui -
 'Tis but few mea - sures' du - ra - tion That we share the fan - ta -

mf

Nous sui -
 Fan ta -

10 *f*

- vons les mul - ti - ples fi - gu - res de ton long a - ban -
 - sy, The end - less va - ri - a - tion Of thy long ec - sta -

f

- vons les mul - ti - ples fi - gu - res de ton long a - ban -
 - sy, The end - less va - ri - a - tion Of thy long ec - sta -

f

- vons les mul - ti - ples fi - gu - res de ton a - ban -
 - sy, The end - less va - ri - a - tion Of thine ec - sta -

f

- vons les mul - ti - ples fi - gu - res, a - bon - dan -
 - sy, The end - less va - ri - a - tion, Thine ec - stat -

Meno mosso

13 *mf* *p* *p* *mf*<

- don, ô a - bon - dan - te na - tu - re. Quand il fau - dra nous
 - sy, O na - ture, fount of cre - a - tion. Af - ter our song is

- don, ô a - bon - dan - te na - tu - re. Quand il fau - dra nous
 - sy, O na - ture, fount of cre - a - tion. Af - ter our song is

- don, ô a - bon - dan - te na - tu - re. Quand il fau - dra nous
 - sy, O na - ture, fount of cre - a - tion. Af - ter our song is

- - - te na - - - tu - re. Quand il fau - dra nous
 - - - ic cre - - - a - tion. Af - ter our song is

Meno mosso

mf *p* *p* *mf*<

16 *p* *pp* *a tempo* *mf*

tai - re, d'au - tres con - ti - nu - e - ront... Mais
 end - ed, Oth - ers will as - sume the part, But

tai - re, d'au - tres con - ti - nu - e - ront... Mais
 end - ed, Oth - ers will as - sume the part, But

tai - re, d'au - tres con - ti - nu - e - ront... Mais
 end - ed, Oth - ers will as - sume the part, But

tai - re, d'au - tres con - ti - nu - e - ront... Mais
 end - ed, Oth - ers will as - sume the part, But

a tempo

18

à pré - sent com - ment fai - re pour te
mean - while how can I ten - der Un - to

à pré - sent com - ment fai - re pour te
mean - while how can I ten - der Un - to

à pré - sent com - ment fai - re
mean - while how can I ten - der

com - ment ren - dre mon cœur com -
how to ten - der all my heart in

20

ren - dre mon grand cœur com - plé - men - tai - re?
thee all my heart in full sur - ren - der?

ren - dre mon grand cœur com - plé - men - tai - re?
thee all my heart in full sur - ren - der?

pour te ren - dre mon cœur com - plé - men - tai - re?
Un - to thee all my heart in full sur - ren - der?

plé - men - tai - re?
full sur - ren - der?